



TEXTE SYLVAIN LEVEY
MISE EN SCÈNE
ERIC DEVANTHÉRY

DÈS 8 ANS

DU 23 FÉVRIER
AU 4 MARS 2018

TROIS MINUTES DE TEMPS ADDITIONNEL

AM
STRAM
GRAM
THÉÂTRE
ENFANCE
JEUNESSE

De saison en saison, le Théâtre Am Stram Gram témoigne de son engagement auprès des auteurs vivants. Cette année, nous avons invité Sylvain Levey, dramaturge reconnu pour son parcours exemplaire sur les terres d'enfance, à répondre à une commande d'écriture d'une pièce tout public accessible à partir de 8 ans. Nous lui avons proposé de faire connaissance avec le metteur en scène genevois Éric Devanthéry. De leur rencontre est né le projet de cette création qui verra le jour à Am Stram Gram, *Trois minutes de temps additionnel*. Voyage en terre de football, dans les fantasmes de gloire et les duperies faciles, dans les rêves qu'on touche et ceux qui nous échappent. C'est balle au pied qu'on court vers le théâtre, un théâtre du présent, dans ses situations, ses enjeux, ses personnages et sa langue.

Kouam et Mafany sont guinéens. Ils ont quatorze ans et jouent au football au club Kakandé de Boké. Mafany est ailier gauche. Kouam est avant-centre. Unis comme deux frères, ils rêvent de l'Angleterre et plus spécialement de l'équipe de Manchester United, où joue Paul Pogba, leur idole. Paul, sa mère est guinéenne, alors tout est possible. Un jour, une femme anglaise débarque et leur dit : « Vous avez du talent. Vous allez partir avec moi, à Bradford City, troisième division, mais c'est bien pour démarrer, non ? ». Les belles histoires sont souvent tortueuses, comme le démontre cette fable sensible sur l'amitié et l'ambition, le déracinement et le courage.

Que deviendront-ils, les adolescents qui espèrent des lendemains qui chantent dans les stades en liesse ? Si la planète foot ne tourne pas toujours rond, elle est aussi un baromètre des temps modernes, un régulateur des humeurs d'un peuple d'amoureux du jeu. *Trois minutes de temps additionnel*, c'est autre chose qu'une pièce qui parle foot. Ces trois minutes, ce sont trois minutes de vie, trois minutes où tout est (encore) possible ; un bonus pour qui sait s'en saisir. Trois minutes pour tout changer.

Durée **1h env.**
texte **Sylvain Levey**
mise en scène **Éric Devanthéry**
assistanat **Tamara Fischer**
jeu **Miami Themo, Cédric Djedje, Valérie Liengme**
scénographie **Elissa Bier**
lumière **Philippe Maeder**
costumes **Valentine Savary**
musique **Marc Berman**

Production **Théâtre Am Stram Gram - Genève**
en coproduction avec **la Compagnie Utopia.**

Centre International de Création et de Ressources pour l'Enfance et la Jeunesse, le Théâtre Am Stram Gram de Genève est un lieu provocateur de rencontres.

Nous avons souhaité inviter l'auteur de théâtre **Sylvain Levey** et le metteur en scène **Eric Devanthéry** à faire connaissance.

Le Théâtre Am Stram Gram a passé commande à Sylvain Levey d'une pièce inédite, accessible aux jeunes spectateurs à partir de 8 ans, créée par Eric Devanthéry en février 2018.

**MAINTENANT ENCORE, LES MATCHS
DU DIMANCHE, DANS UN STADE
PLEIN À CRAQUER, ET LE THÉÂTRE,
QUE J'AI AIMÉ AVEC UNE PASSION
SANS ÉGALE, SONT LES SEULS
ENDROITS AU MONDE OÙ JE ME
SENTE INNOCENT.**

Albert CAMUS

**FONDAMENTALEMENT, QU'EST-CE QUI
DIFFÉRENCIE UN PUBLIC DE THÉÂTRE
D'UN PUBLIC DE FOOTBALL? JE
VEUX DIRE HORMIS LA TENUE
VESTIMENTAIRE?**

Gilles DELEUZE

Teaser du spectacle

<https://vimeo.com/235914509>



Réalisation Ariane Catton Balabeau - **Production** Théâtre Am
Stram Gram - Genève, septembre 2017

Note d'intention

Eric Devanthery - metteur en scène

Je n'ai jamais aimé le foot. Je n'aime pas les sports collectifs. Pourtant j'ai toujours aimé le théâtre ! D'aussi loin que je me souviens.

Ma suspicion pour le football vient de ce qu'il véhicule, malgré lui. Les drapeaux, les nationalités, l'argent à outrance. L'oubli de ce qu'il est à la base : un jeu. On joue au foot, on joue au théâtre. Et soudain les deux extrêmes se rejoignent.

La pièce de Sylvain Levey me plaît parce qu'on y lit mon histoire en filigrane. Tout ce qu'il faut abandonner pour poursuivre son rêve. Et aussi tout ce qu'on gagne à le poursuivre, ce rêve, inlassablement. J'aime cette fable entre le nord et le sud, entre le monde de l'enfance et celui des adultes, entre la Guinée Conakry et l'Angleterre, entre la naïveté et le cynisme. Bien entendu, ce pourrait être n'importe quel pays et n'importe quel gosse qui se raconte-là. Et c'est bien la dimension universelle de cette histoire que je traque et veux déployer avec les deux comédiens africains et la comédienne, *blanche*.

On n'oublie pas la couleur de peau, c'est un stigmate qu'on porte pour toujours, et qui parfois nous est renvoyé avec violence. C'est les cris de singe des supporters quand Kouam et Mafany font leur entrée dans le stade. Mais on l'oublie aussi vite quand les deux adolescents font des passes et des dribbles incroyables. Cette contradiction fondamentale, elle se joue en permanence dans l'histoire que nous allons raconter. Avec des moyens très simples, ceux du théâtre. Avec ce pacte très simple : dire des choses et lever des images, faire croire, et croire. Croire au rêve, à la force de l'imagination.

Alors oui, finalement, j'aime le foot, quand il est fête. Comme le théâtre.

SCÈNE 1 (EXTRAIT)

Kouam

Mafany et moi, on jouait ce jour-là, après les cours, sur notre terrain vague, qui dans nos têtes, ressemblait plus au Santiago Bernabeu du grand Réal de Madrid ou encore au San Siro des deux Milan, l'A.C. et l'Inter.

Mafany

Je tapais dans la balle, comme à mon habitude, sur mon aile gauche, Kouam était, comme à son d'habitude, devant le but.

La femme

Mafany centrait, des centaines de centres à la trajectoire toujours parfaite qui arrivaient, comme par magie, sur le pied droit de son ami Kouam.

Mafany

J'aurais pu centrer les yeux fermés, j'aurais à chaque fois trouvé ton pied. Et toi, Kouam, tu reprenais de volée et le ballon allait systématiquement se loger sous notre barre transversale imaginaire.

La femme

Un futur Paul Pogba ! Je ne savais pas qui était Paul Pogba. Mieux que Paul Pogba même ! M'avait dit mon mari qui, depuis dix ans, est le directeur sportif du Bradford City Club.

Mafany

Je centrerais Kouam marquait à l'entraînement comme en championnat, on joue comme on s'entraîne disait Kouam.

Kouam

Je marquais oui, la foule imaginaire, c'est à dire la rangée d'arbres à l'horizon scandait mon nom et je faisais le tour du terrain vague, les bras en V, signe de la victoire, Mafany me rejoignait et célébrait avec moi mon but, nous avons inventé une danse et les mains formaient un cœur devant le gros bidon d'huile abandonné.

La femme

Il faut que tu ailles voir ce gosse. Tout le monde dit que c'est un petit génie.

Mafany

Nous avons décidé que ce gros bidon d'huile abandonné était une caméra de

télévision, le vieux tronc d'arbre déraciné et couché dans la poussière était le banc des remplaçants sur lequel, évidemment, aucun de nous deux ne s'asseyait jamais.

La femme

Mon mari m'avait montré des vidéos du même marquant des buts. Mon mari poussait des Ho ! Et des Ha ! D'admiration. Les buts avaient l'air fantastiques. Je ne connais rien au foot. J'avais regardé les exploits du gamin d'un œil distrait, je n'aime pas trop les enfants quand ce ne sont pas les miens.

Kouam

Le soleil c'était un projecteur, ce n'était pas de la terre couleur ocre et des cailloux sous nos baskets usées mais un beau gazon bien vert sous nos crampons acier.

La femme

Mon mari avait attrapé un sale virus, de ceux qu'on attrape en hiver dans les grandes villes occidentales. Il était cloué au lit pour deux semaines, le gamin ne coûterait pas très cher et c'était à coup sûr un très bon investissement pour le club, le genre de jeune joueur acheté pour une poignée de plomb en Afrique revendu pour des camions d'or dans les grands clubs européens mais il fallait aller vite, le gamin faisait le buzz sur Internet, Bradford ne serait pas le seul sur le coup.

**J'AURAI PU
CENTRER LES
YEUX FERMÉS,
J'AURAI À
CHAQUE FOIS
TROUVÉ TON
PIED.**

Sylvain Levey est né en 1973 à Maison-Laffitte.

Depuis 2004, date de parution de *Ouasmok ?* aux Éditions Théâtrales et de *Par les temps qui courent* chez Lansman, il a écrit près de trente textes de théâtre très remarquables, aussi bien pour les enfants ou les adolescents qu'à destination d'un public adulte. Il travaille souvent en résidence et répond à des commandes d'écriture, à l'occasion desquelles il aime s'impliquer auprès des structures et de leur public, en France et à l'étranger.

Son premier texte, *Ouasmok ?*, a reçu le prix de la pièce contemporaine pour le jeune public 2005 (Académie d'Aix-Marseille). Il a été lauréat des Journées de Lyon des Auteurs de Théâtre 2003 et de Nîmes Culture 2004 pour *Ô ciel la procréation est plus aisée que l'éducation*. Il a aussi reçu le Prix de Littérature dramatique des collégiens Collidram pour *Cent culottes et sans papiers* en 2011.

En 2015, il reçoit, avec Suzanne Lebeau le premier Prix de la Belle Saison, décerné par le Centre National du Théâtre. Des lieux comme le Centquatre, le Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine, le Théâtre national de Bretagne, le Théâtre national de Chaillot, la Ménagerie de Verre, la Schaubühne (Berlin) ou Montévideo ont accueilli les productions de ses textes. Son théâtre de l'engagement convoque la sensibilité et l'intelligence du lecteur.

À l'heure actuelle, il vit et travaille à Paris.

Eric Devanthéry est né en 1974 à Genève.

Metteur en scène, dramaturge, traducteur, scénographe.

Après une maturité scientifique, il entre à l'École supérieure d'art dramatique de Genève. Il poursuit sa formation à l'Université de Genève (Français et Philosophie) et devient assistant de Thomas Ostermeier à la Schaubühne de Berlin (2001-2002).

Voici ses mises en scène principales, dont il a traduit la plupart des pièces allemandes ou anglaises, jouées en Suisse aux théâtres Pitoëff, Poche, Am Stram Gram, Crochetan, Grütli, Comédie entre autres : *Hamlet* de Shakespeare, *Shakespeare le magnifique* d'après Shakespeare or not Shakespeare de Mark Twain, *Shakespeare vingt-trois avril mille-six-cent-seize* d'après Shakespeare-Eliot-Auden, *Les Trois Sœurs* de Tchekhov, *La Nuit des rois ou ce qu'on voudra* de Shakespeare, *Les Brigands* de Schiller, *Le Prix du rêve* de Léonora Miano, *Léonce et Léna* de Büchner, *Contre le progrès Contre la démocratie Contre l'amour* d'Esteve Soler, *Woyzeck* de Büchner, *Les Présidentes* de Werner Schwab, *Ecorces* de Jérôme Richer, *Anéantis* de Sarah Kane, *Supermarché* de Biljana Srbljanovic, *Disco Pigs* de Enda Walsh et *L'Inattendu* de Fabrice Melquiot.

Il crée aussi des séries de performances qui mêle habilement textes, musiques et images. *Pour en finir avec le jugement de Dieu* d'Antonin Artaud, *Fairy Queen* d'Olivier Cadiot ou *Transex/résistances* d'après Les Maîtres-fous de Jean Rouch et *Je suis sang* de Jan Fabre.

Il a donné des cours d'interprétation et de mise en scène à l'université de Genève (2005-2009). Il y a notamment créé *Festen* d'après le film de Vinterberg, *Face au mur* de Crimp, *Un homme est un homme* de Brecht, *Visage de feu* de Mayenburg. Il a aussi donné un stage sur *Occupe-toi du bébé* de Denis Kelly pour la Nouvelle Ecole de théâtre de Genève.

Il a été invité par l'union des metteurs en scène japonais en 2012 pour donner une master-class sur *Monsieur Bonhomme et les incendiaires* de Max Frisch.

Il traduit aussi des pièces de théâtre de l'anglais et de l'allemand. *Léonce et Léna* de Büchner, *Idoménée* de Roland Schimmelpfennig (Idomoneus), *Maladie de jeunesse* de Bruckner (Krankheit der Jugend), *Disco Pigs* de Enda Walsh, *Hamlet* de William Shakespeare, traduction inédite et *Equus* de Peter Shaffer.

Il a aussi réalisé *Faire parler les morts*, d'après *Le théâtre est crise*, entretiens entre Heiner Müller et Ute Scharfenberg. Il parle couramment le français, l'allemand et l'anglais.

Valerie Liengme est née en 1971

Diplômée du Conservatoire de Lausanne, section art dramatique (SPAD), en 1995.

Depuis, elle a travaillé comme comédienne avec divers metteurs en scène, (entre autres Pierre-Isaïe Duc, la Cie Pasquier-Rossier, Andréa Novicov, Omar Porras, François Gremaud, Marc Liebens, Mathias Urban, Eric Devanthery, Sandro Palese, Georges Grbic etc.) en Suisse et à l'étranger.

Elle a participé à la création de plusieurs performances musicales avec le collectif Velma et boom production. A été assistante à la mise en scène, a joué dans quelques courts-métrages et a participé à de nombreuses lectures que ce soit pour des théâtres, des musées ou à la Radio suisse romande. En 2002, elle a coécrit, coréalisé et joué avec Marie-Madeleine Pasquier, pour la Cie Le Coût du Lapin, *Squeak* au théâtre de l'arsenic à Lausanne. Elle a mis en scène et joué sa deuxième pièce : *Romance, proposition No 1 : A House full of Tigers* au théâtre 2.21 en février 2016.

Depuis 2009, elle a conçu et participé à la création de plusieurs performances avec, entre autre, Christophe Jacquet et Sabine Zaalene. En 2011, elle a réalisé et produit deux courts-métrages : « La chaîne du bonheur » et «...-..-.. (inside) ».

En 2012, elle a fini à la HETSR une formation continue en médiation et animation théâtrale, et en 2015 une formation continue en dramaturgie à l'Université de Lausanne.

Parallèlement à ses activités artistiques, elle travaille depuis fin 2012, avec le check-point, à des actions de préventions contre les maladies sexuellement transmissibles.

Cédric Djedje

Diplômé de La Manufacture à Lausanne, il a travaillé, dans le cadre de sa formation, entre autres avec Jean-Yves Ruf, Denis Maillefer, Claudia Bosse, Lilo Baur, Christian Geoffroy-Schittler, Christian Colin, André Steiger, Philippe Macasdar et Alain Gautré.

Depuis sa sortie de la Haute Ecole de Théâtre de Suisse Romande en 2010, il a joué avec Jean-Louis Hourdin dans *Coups de Foudre* de Michel Deutsch et Franz Fanon au Théâtre Saint-Gervais, avec Erika von Rosen dans *Interroger l'habituel* au Théâtre de l'Usine à Genève, avec Massimo Furlan dans *Schiller Thriller* au Festival de la Bâtie, avec Arpad Schilling dans *Neoplanet* au Théâtre de Chaillot, *Comédie de Reims* et au *Granit de Belfort*, avec Aurélien Patouillard dans *On a promis de ne pas vous toucher* d'après Georges Bataille au THL de Sierre et à l'Arsenic à Lausanne, avec Lena Paugam dans *Et dans le regard* d'après les *Yeux bleus cheveux noirs* de Marguerite Duras au Festival Arthandéau Théâtre de Vanves.

En 2017/2018, il jouera avec Guillaume Beguin dans *Votre Regard* de Cédric Bonfils et avec Armand Deladoey dans *Erratiques* de Wolfram Holl au Poche Genève, avec Eric Devanthery dans *Trois minutes de temps...à AmstramGram* à Genève.

Il a été artiste en résidence pendant trois saisons (2013-2016) au Théâtre Saint-Gervais. Il le sera de nouveau en 2018.

Il co-fonde la Compagnie Post Tenebras Lux basée à Genève. Pour cette compagnie, il a été chef de projet de la création collective *Un après-midi au zoo* joué au Théâtre Saint-Gervais, au 2.21/Arsenic et au Petit Théâtre de Sion. Il a été collaborateur artistique pour le spectacle *Trop Frais* créé au Théâtre Saint-Gervais. Il a initié et joué dans le spectacle *Nouveau Monde mes Claire* Deutsch créé en octobre 2016 au Théâtre de l'Usine et qui sera joué en novembre 2016 au 2.21 à Lausanne.

Parallèlement, il cofonde, avec cinq autres comédiens issus de la Manufacture, le Collectif Sur Un Malentendu. Après leur mise en scène collective *Les Trublions* de Marion Aubert, ils ont créé leur deuxième spectacle, *Tristesse animal noir* d'Anja Hilling à l'Arsenic à Lausanne, puis ils l'ont joué au Théâtre du Loup à Genève. Leur troisième spectacle, *Dans le blanc des Dents*, sera créé au Théâtre Populaire Romand en janvier 2017 puis se jouera à l'Arsenic à Lausanne et au Poche à Genève.



Miami Themo

Diplômé en 2000 de l'ESAD (Genève), Miami Themo débute sa carrière sous la direction de Jean Liermier dans Peter Pan de J. M. Barrie. En 2003, il est admis à l'école The Lee Strasberg Theater & Film Institute à Los Angeles, où il approfondit son apprentissage sous la direction de Cathleen Lesly, Larry Gold et James DiStefano. On a pu l'apprécier au Théâtre Populaire Romand dans Ton Beau Capitaine de S. Schwartz-Bart par Charles Joris, au Théâtre de Carouge dans La Double Inconstance de Marivaux par Jean Liermier et On ne badine pas avec l'amour de de Musset par Richard Vachoux, au Théâtre du Loup dans Quai Ouest de Koltès par Julien Georges. Parallèlement au théâtre, il joue dans diverses productions cinématographiques pour des longs et courts-métrages, notamment pour le CICR, et prête sa voix aux « Portes Ouvertes Suisse au service des chrétiens persécutés ». En 2014, puis en 2016, il joue dans Au bord du monde de Valentine Sergo dans le cadre de l'événement « Les mémoires blessées » organisé au Théâtre St-Gervais. Dernièrement, au Théâtre Poche et en passant par la Comédie de Clermont-Ferrand, Miami a joué dans Waste de Guillaume Poix, sous la direction de Johnny Bert.

THÉÂTRE AM STRAM GRAM

UN THÉÂTRE DE CRÉATION POUR TOUS

Lieu pluridisciplinaire, le Théâtre Am Stram Gram s'adresse à tous les publics, dès le plus jeune âge. L'enfance y est, pour l'équipe qui l'anime et pour les artistes qui s'y produisent un espace-temps à explorer pour le traduire en formes, une source de mémoire et d'imaginaire, un enjeu artistique, culturel et politique majeur. Le Théâtre Am Stram Gram est dirigé depuis 2012 par Fabrice Melquiot, écrivain, qui a succédé à Dominique Catton, metteur en scène et fondateur d'Am Stram Gram.

UNE PROGRAMMATION OÙ LES ARTS DIALOGUENT

Que vous soyez enfants, adolescents ou adultes, autorisez-vous à flâner avec nous, à collectionner des instants et des ailleurs, à faire jouer votre regard dans les fenêtres que nous ouvrons pour vous ! Fenêtres ouvertes sur le temps, sur l'horizon, sur la haute opinion que nous avons des enfants, qui habitent le monde mieux que personne. L'Enfance est à libérer du sentimentalisme, de représentations fossilisées, de stéréotypes qui la plombent. Nous nous employons, de saison en saison, à dynamiser la création Enfance et Jeunesse. Et dans le cadre du Laboratoire Spontané (des dispositifs de rencontre, des performances, des soirées événements...), on ne coupe pas les cheveux en quatre, on ne cherche pas midi à quatorze heures, on célèbre l'éphémère et l'instantané.

UNE MAISON À L'ÉCOUTE DE TOUS LES PUBLICS

Plusieurs spectacles de la saison sont accessibles aux spectateurs non-francophones (liste disponible sur notre site). Avec le soutien de la Ville de Genève, plusieurs spectacles sont également rendus accessibles aux spectateurs aveugles et malvoyants (audio-description) et aux personnes sourdes et malentendantes (surtitrage ou interprétariat en LSF). Enfin, des personnes défavorisées sont accueillies régulièrement dans le cadre de partenariats avec des associations.

THÉÂTRE ET PÉDAGOGIE

Parce qu'un théâtre Enfance & Jeunesse est aussi un théâtre de pédagogie, rencontre avec les artistes, visites du théâtre, événements hors les murs, expositions, ateliers de pratique artistique pour enfants et intergénérationnel (adolescents et adultes), ateliers d'écriture pour jeunes auteurs, théâtre dans les classes (plus de 70 représentations dans les cycles et collèges du canton de Genève), éditions, actions de diffusion de la littérature dramatique Enfance et Jeunesse sont également proposés tout au long de la saison.

UN LIEU DE CRÉATION ET DE DIFFUSION

Notre théâtre s'engage auprès des artistes, commande régulièrement des textes à des auteurs contemporains, soutient et accompagne les projets des compagnies et des théâtres romands et francophones. Ces créations sont diffusées auprès d'un large public; plusieurs de nos productions ou coproductions sont ainsi en tournée dans l'espace francophone durant la saison.



direction

Fabrice Melquiot

+41 (0) 22 735 79 24

communication - relations presse

Emilie Derian

emilie.derian@amstramgram.ch

+41 (0) 22 735 79 36

Route de Frontenex 56

1207, Genève

www.amstramgram.ch